



Transmetteur téléphonique d'alarme sociale

VOCAL & DIGITAL

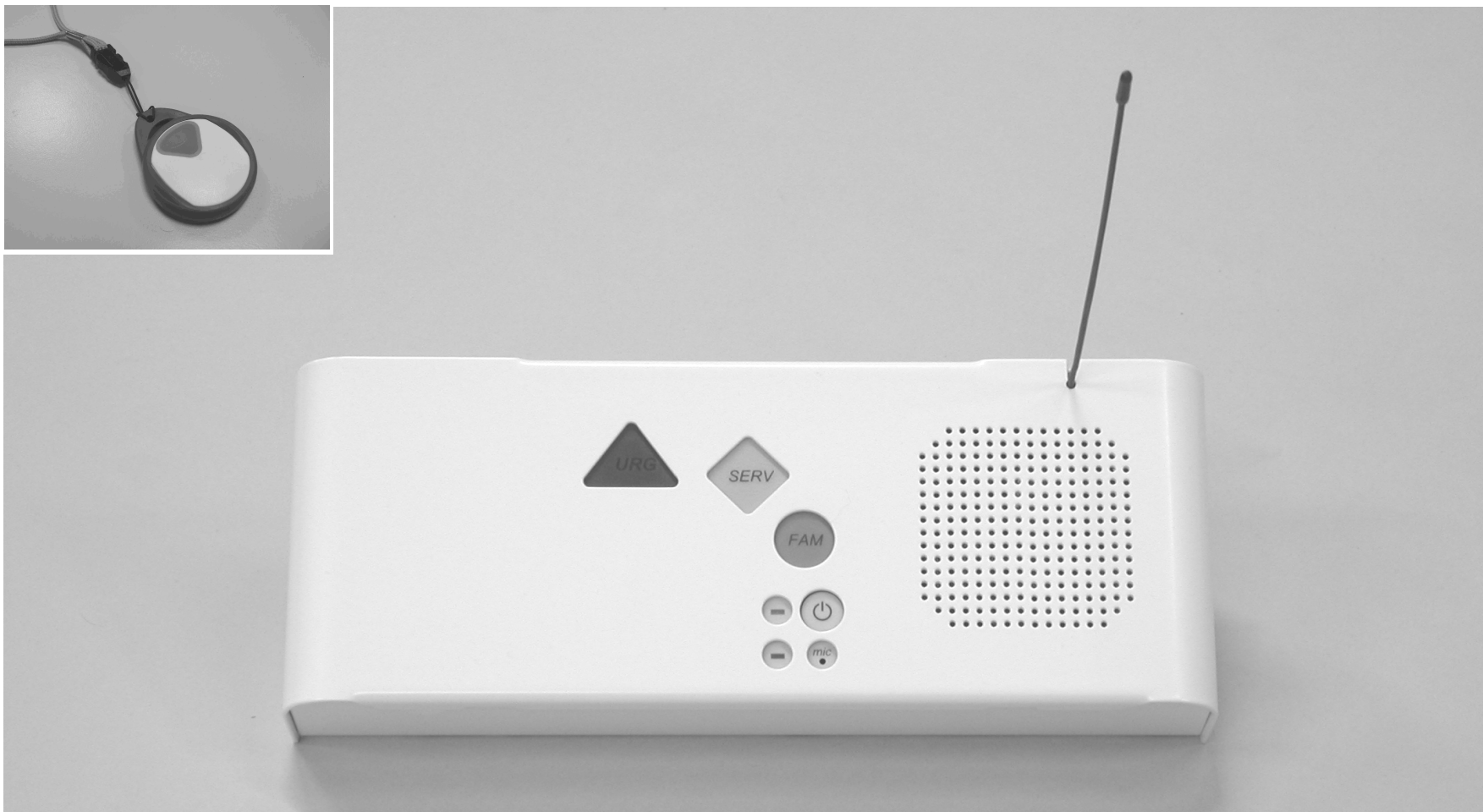


Photo non contractuelle

VOX-APPEL 2

## Notice d'installation

Les produits de la gamme ALTEC sont conçus et fabriqués en France par la société ATLS  
VOX-APPEL et ALTEC sont des marques déposées par ATLS



# Sommaire

<b>1. INTRODUCTION</b> .....	<b>3</b>
<b>2. CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES</b> .....	<b>3</b>
<b>3. INSTALLATION DU VOX-APPEL 2</b> .....	<b>3</b>
3.1 Contenu de l'emballage .....	3
3.2 Installation de la batterie de secours et de l'antenne .....	3
3.3 Raccordement à l'alimentation secteur 230VAC.....	4
3.4 Raccordement à la ligne téléphonique .....	5
3.5 Choix de l'emplacement du VOX-APPEL 2 .....	5
<b>4. PROGRAMMATION PAR CLAVIER</b> .....	<b>7</b>
4.1 Accès au mode programmation .....	7
4.2 Menu général .....	7
4.3 Restriction d'accès par codes secrets .....	7
4.4 Programmation du mode vocal .....	9
4.4 Programmation du mode vocal .....	10
4.4.1 Programmation des numéros de téléphone du mode vocal .....	10
4.4.2 Enregistrement des messages d'alarme .....	10
4.4.3 Enregistrement des émetteurs médaillons .....	11
4.4.4 Programmation du code d'accès et d'acquit .....	11
4.4.5 Sélection du mode d'acquit .....	12
4.4.6 Sélection de l'écoute et du mode mains libres .....	12
4.4.7 Programmation de la durée de l'écoute .....	12
4.4.8 Sélection des correspondants en fonction du type d'alarme .....	13
4.5 Programmation du mode digital .....	14
4.5 Programmation du mode digital .....	15
4.5.1 Programmation des numéros de téléphone du mode digital .....	15
4.5.2 Sélection du protocole de transmission.....	15
4.5.3 Enregistrement des codes alarmes.....	15
4.5.4 Enregistrement des codes alarmes médaillons.....	16
4.5.5 Programmation du test cyclique.....	16
4.5.6 Programmation du code d'accès digital .....	16
4.5.7 Sélection de l'écoute et du mode mains libres .....	16
4.5.8 Programmation de la durée de l'écoute.....	17
4.5.9 Sélection des correspondants en fonction du type d'alarme .....	17
4.6 Paramètres du menu technique .....	18
4.6.1 Programmation de la date et de l'heure .....	18
4.6.2 Mode de numérotation .....	18
4.6.3 Sélection du niveau de détection batterie faible .....	18
4.6.4 Programmation de la temporisation pour coupure secteur .....	19
4.6.5 Programmation de la temporisation pour coupure télécom .....	19
4.6.6 Programmation de la confirmation vocale de déclenchement .....	19
4.6.7 Consultation de la mémoire d'événements .....	19
4.6.8 Programmation du code d'accès technique .....	19
4.6.9 Téléprogrammation .....	20
4.6.10 Programmation des touches de commutation écoute / parole.....	20
4.6.11 Programmation de l'option « détection de mouvement ».....	20
<b>5. TELECHARGEMENT DU VOX-APPEL 2</b> .....	<b>21</b>
5.1 Téléchargement local .....	21
5.2 Téléchargement à distance.....	21
<b>6. TEST DU VOX-APPEL 2</b> .....	<b>21</b>
6.1 Test du bloc d'alimentation secteur.....	21
6.2 Test des émetteurs médaillons .....	21
6.3 Test du poste téléphonique raccordé sur le VOX-APPEL 2.....	21
6.4 Déroulement d'une transmission vocale.....	22
6.5 Détection sonnerie et téléprogrammation.....	22
<b>7. ASTUCES</b> .....	<b>22</b>
7.1 L'écoute du site en mode téléprogrammation.....	22
7.2 Fonction téléphone mains libres .....	22
7.3 Programmation rapide .....	22
7.4 Remise à zéro des paramètres enregistrés.....	22
<b>8. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	<b>23</b>
<b>9. GARANTIE</b> .....	<b>23</b>

## 1. INTRODUCTION

Vous venez d'acquérir le transmetteur téléphonique d'alarme sociale **VOX-APPEL 2** de la gamme **ALTEC** et nous vous remercions de votre confiance.

Intégrant les plus récentes innovations technologiques, ce dernier offre en un seul appareil deux transmetteurs. En effet il se distingue par sa capacité à transmettre les alarmes aussi bien vers un PC de télé assistance en mode numérique que vers des correspondants humains en mode vocal et d'établir le dialogue en mode mains libres.

Afin de vous permettre de bénéficier entièrement de ses fonctions et dans les meilleures conditions, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice rédigée à votre attention. Vous y trouverez l'explication détaillée de toutes les fonctions.

## 2. CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES

- Jusqu'à 12 émetteurs pendentifs
- 3 boutons d'appel sur le boîtier du transmetteur
- Programmation par clavier entièrement guidée par synthèse vocale
- Programmation à distance par téléphone également guidée par synthèse vocale
- Un port série pour le téléchargement en local par PC
- Mode modem intégré pour le téléchargement à distance
- 4 numéros de téléphone pour les appels en mode vocal (20 chiffres, pauses incluses pour standard téléphonique)
- 4 numéros de téléphone pour les appels en mode digital (20 chiffres, pauses incluses pour standard téléphonique)
- Protocole de transmission digital CESA, Contact ID et SIA
- 1 message général de 20s pour les appels en mode vocal
- 17 messages de 7s associés aux 3 boutons d'appel, aux 2 déclencheurs de type poire (en option) et aux 12 émetteurs pendentifs
- Fonction dialogue en mode mains libres ou par alternat
- Mémoire d'évènements horodatés
- Batterie de secours intégrée
- Seuil d'alerte pour la tension de la batterie réglable de 10 à 12V
- Lecteur de badge en option
- Détecteur de mouvement pour la surveillance vie en option

## 3. INSTALLATION DU VOX-APPEL 2

### 3.1 Contenu de l'emballage

Dans les logements prédécoupés se trouvent :

- Le transmetteur VOX-APPEL 2
- Le bloc d'alimentation pour le raccordement à une prise secteur 230Vac
- Le cordon équipé d'une prise gigogne pour le raccordement téléphonique
- L'antenne pour la réception des signaux RF émis par les émetteurs pendentifs, à connecter sur la carte électronique du VOX-APPEL 2
- La présente notice d'installation

En fonction des options commandées

- Le ou les émetteurs pendentifs
- Le kit lecteur de badge
- Le kit surveillance vie (cordon + détecteur IR)
- Le kit téléchargement (cordon série + CDROM)

### 3.2 Installation de la batterie de secours et de l'antenne

Aucun outil ou tournevis n'est nécessaire pour retirer le capot. Celui-ci est maintenu par une vis moletée à l'arrière du transmetteur qu'il suffit de dévisser à la main.

A gauche de l'appareil se trouve la batterie de secours. Il faut raccorder le connecteur femelle de celle-ci sur le connecteur mâle « Bat » de la carte électronique en respectant la polarité.

**ATTENTION** : Il est fortement recommandé de remplacer la batterie de secours tous les 3 ans environ. Sauf en cas de décharge profonde, la batterie peut être endommagée et doit être remplacée immédiatement. Pour cette opération, il est préférable de faire appel à un professionnel.

Enficher l'antenne sur la cosse marquée « ANT » qui est placée près du haut-parleur à droite de la carte électronique.



Figure 1 :

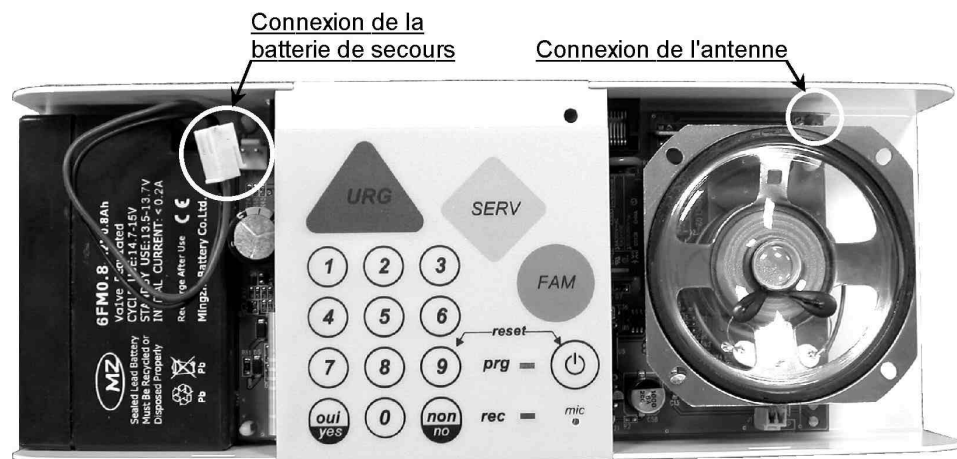
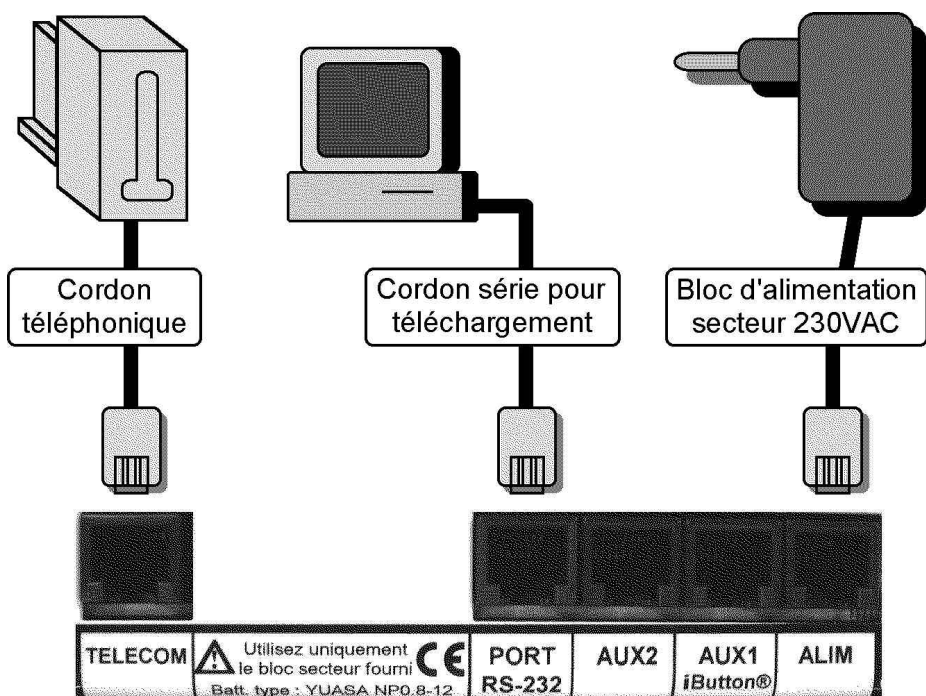


Figure 2 :



### 3.3 Raccordement à l'alimentation secteur 230VAC



Brancher le bloc d'alimentation du VOX-APPEL 2 sur une prise secteur qui n'est pas commandée par un interrupteur.

Dans le cas d'un départ prolongé avec coupure du compteur électrique, il faut prévenir le centre de réception des appels avant d'arrêter le VOX-APPEL 2.

Si le VOX-APPEL 2 doit être mis hors service et le compteur électrique coupé pour une période de plus d'un mois, il faut déconnecter la batterie de secours.

Hormis le cas précédent, ne pas débrancher le bloc d'alimentation secteur.

Lors de la première mise en service, ou après une longue période de non utilisation, il faut laisser l'appareil en charge durant au moins 36h, pour garantir le bon fonctionnement de la batterie de secours.

Eviter d'installer le VOX-APPEL 2 près des appareils électriques susceptibles d'entraîner des variations importantes de courant (systèmes de climatisation qui sont allumés et éteints régulièrement ...).

Placer le VOX-APPEL 2 à l'abri d'éventuelles sources sonores et/ou d'interférences électromagnétiques, tels que les téléviseurs, les radiotéléphones.

Ne pas installer le VOX-APPEL 2 près d'un radiateur ou d'une source de chaleur, ni à proximité d'endroits humides (cuisine, salle de bain).

Ne pas obstruer, ni recouvrir les ouvertures du boîtier. Ne pas insérer d'objets dans les fentes.

Ne pas renverser de liquide sur le VOX-APPEL 2.

Sauf indication contraire dans cette notice, ne pas essayer de réparer vous même votre VOX-APPEL 2.

Au sens de la norme EN 60950, les tensions présentes sur la prise RJ11 (TELECOM) sont de niveau TRT (Tension de réseau de télécommunication).

Les autres sont de niveau TBTS (Très basse tension de sécurité) au sens de la norme EN 60950.

Figure 3 :

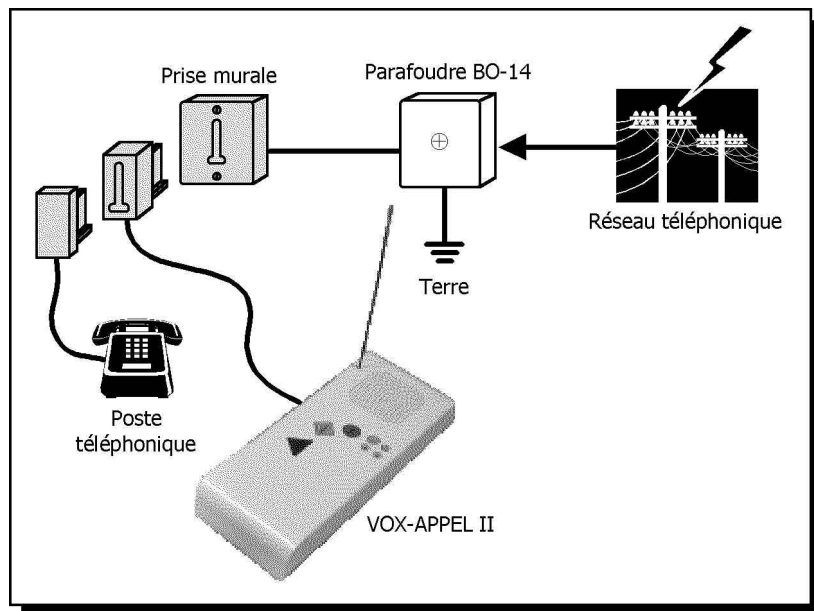
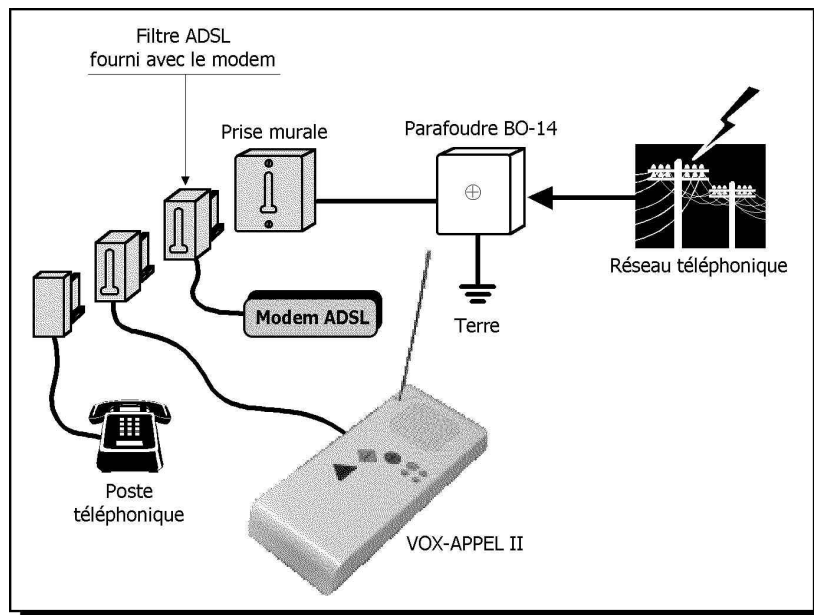


Figure 4 :



### 3.4 Raccordement à la ligne téléphonique



Le VOX-APPEL 2 est exclusivement prévu pour un raccordement sur une ligne téléphonique de type analogique (réseau téléphonique commuté public) et en aucun cas directement sur une ligne NUMERIS.

La ligne téléphonique ne doit pas être une ligne restreinte et aucun autre téléphone, fax ou modem ne doit être raccordé en parallèle avec le VOX-APPEL 2.

Si la ligne téléphonique est utilisée pour une connexion Internet haut débit (ADSL), il faut impérativement brancher le filtre ADSL fourni avec le modem.

Le VOX-APPEL 2 s'installe entre l'arrivée de la ligne téléphonique et tous les autres postes téléphoniques mais également Fax, modem etc... Lors d'une transmission d'alarme, le transmetteur coupe automatiquement la liaison vers les autres postes et devient prioritaire sur la ligne téléphonique. Voir les figures 3 à 6 pour les exemples de câblage téléphonique.

Les surtensions sur la ligne téléphonique dues à la foudre représentent la principale cause de détérioration des transmetteurs. **Malgré la protection intégrée au VOX-APPEL 2, sur son circuit électronique, il est vivement recommandé d'installer un parafoudre de type BO-14, avec écoulement de la perturbation à la terre.**

### 3.5 Choix de l'emplacement du VOX-APPEL 2



Le VOX-APPEL 2 est exclusivement prévu pour un usage en intérieur sec. Il est impératif d'examiner les lieux et de procéder à des essais après l'installation du transmetteur.

L'une des principales fonctions du VOX-APPEL 2 est de permettre de dialoguer avec un proche et/ou un centre de télé assistance. Il est donc important de bien choisir l'emplacement de l'appareil, d'éviter la proximité d'une source sonore (TV, radio, ...) et si possible au centre du logement de manière à le couvrir au mieux.

Pour garantir une bonne réception des signaux RF émis par les émetteurs pendentifs, le VOX-APPEL 2 doit être placé à une hauteur minimum de 70 cm au dessus du niveau du sol.

Comme pour tout appareil électronique, éviter de le placer à proximité de sources génératrices de perturbations électriques mais aussi de chaleur, de froid et d'humidité.

Le boîtier peut être posé sur un meuble offrant un plan horizontal d'une surface supérieure à celle qu'occupe le VOX-APPEL 2.

Figure 5 :

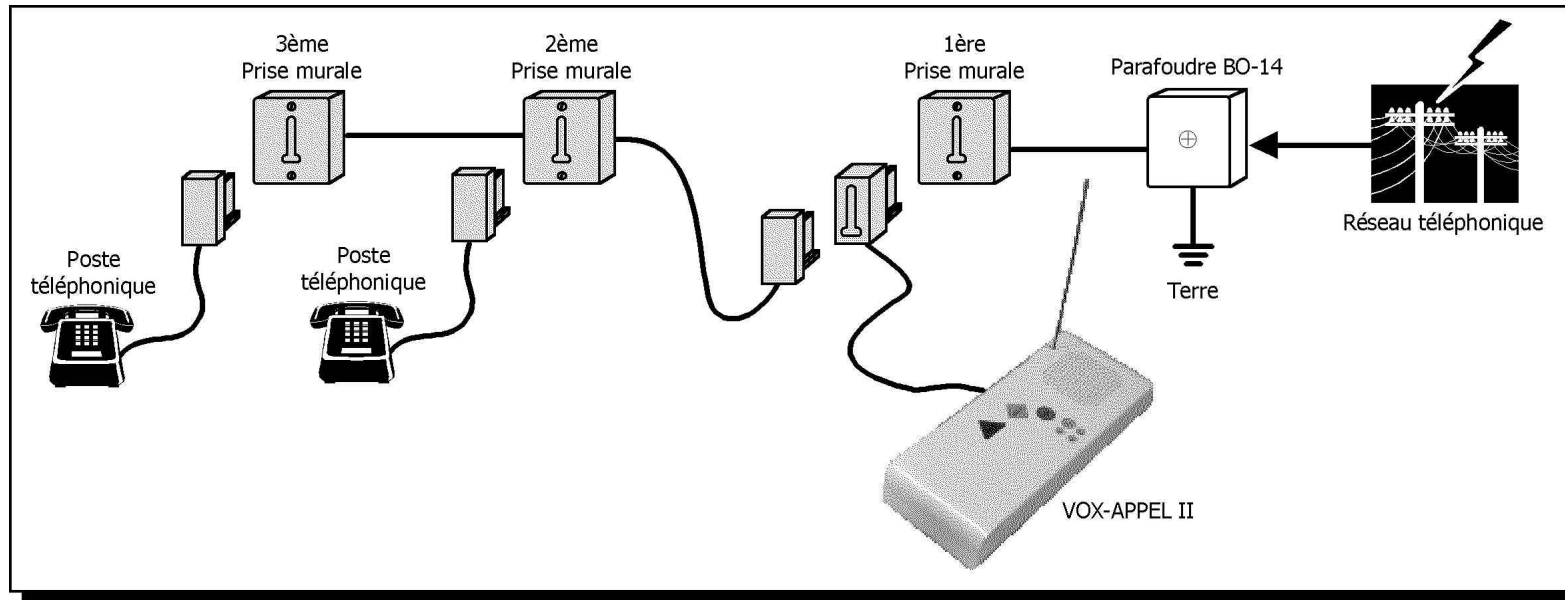
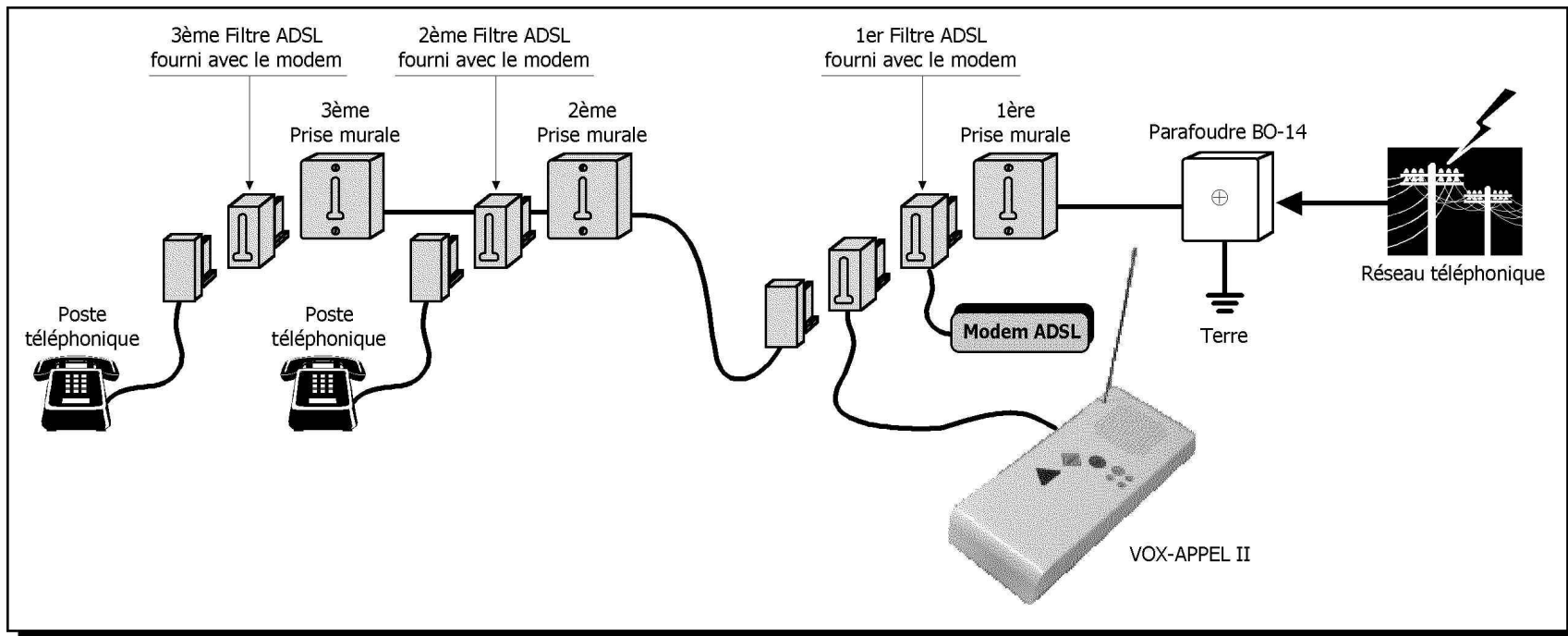


Figure 6 :



## 4. PROGRAMMATION PAR CLAVIER

### 4.1 Accès au mode programmation

Le pavé numérique du clavier VOX-APPEL 2 est masqué par son capot. Celui-ci constitue la première barrière à franchir pour entrer en mode programmation. Toutefois son démontage ne nécessite aucun outil.

(2 secondes)



Une fois le clavier accessible, il faut appuyer sur une touche quelconque du pavé numérique et maintenir celle-ci enfoncée pendant deux secondes.

Si un code d'accès est déjà programmé, le VOX-APPEL 2 le demande (seconde barrière) :



Bonjour, composez votre code d'accès ?

Si aucun code d'accès n'a été programmé, le VOX-APPEL 2 annonce :



Bonjour, composez :  
[ 1 ] pour mode vocal  
[ 2 ] pour mode digital  
[ 3 ] pour menu technique  
et [ non ] pour quittez

Pour continuer, il suffit d'appuyer sur la touche correspondant à votre choix et de se laisser guider par la synthèse vocale.

### 4.2 Menu général

Le VOX-APPEL 2 peut transmettre les alarmes aussi bien vers un PC de télé assistance en mode digital que vers les correspondants humains en mode vocal.

Le menu général est donc organisé de telle manière que l'utilisateur puisse choisir en premier le mode qu'il souhaite paramétrer :

- ① - **Le mode VOCAL** pour programmer les numéros de téléphone des personnes susceptibles d'intervenir et enregistrer les messages vocaux d'alerte.
- ② - **Le mode DIGITAL** pour programmer les numéros de téléphone du ou des centres de réception et les codes à transmettre lors d'un déclenchement.
- ③ - **Le menu TECHNIQUE** pour programmer la date, l'heure et activer ou désactiver des fonctions communes aux 2 modes : vocal et digital.

① / ②

Si l'utilisateur choisit le premier ou le deuxième mode (vocal ou digital), le VOX-APPEL 2 lui propose d'être assisté.



Voulez-vous être assisté(e) ?

oui

**Si oui (ASSISTE)** : dans ce cas le transmetteur pose automatiquement les principales questions pour une mise en route rapide. Très pratique pour l'utilisateur qui programme le VOX-APPEL 2 pour la première fois.

non

**Si non (NON ASSISTE)** : destiné aux utilisateurs habitués au VOX-APPEL 2, ce menu permet un accès sélectif et donc plus rapide à un paramètre choisi. A chaque numéro est associé une fonction : pour modifier un paramètre, il suffit de composer le numéro correspondant, puis de valider par la touche OUI pour y accéder immédiatement.

(2 secondes)

non

**Pour quitter la programmation** à tout moment il suffit de garder la touche NON enfoncée pendant deux secondes.

### 4.3 Restriction d'accès par codes secrets

Trois codes secrets permettent de contrôler l'accès aux différents modes de programmation du VOX-APPEL 2 :

- Le code d'accès au mode général et vocal (code utilisateur). Lors des essais avant l'installation finale, ce code permet d'interrompre une transmission d'alarme en cours. A noter également que sans ce code la programmation à distance est inhibée.
- Le code d'accès au mode digital (code technicien et/ou télésurveilleur). Lorsque le transmetteur demande le code d'accès, il est possible de composer soit le code général, soit le code digital. Dans le second cas le VOX-APPEL 2 entre directement dans le mode digital sans passer par le menu général.
- Le code d'accès au menu technique (code technicien et/ou télésurveilleur)

Ces codes peuvent être de 1 à 6 chiffres ou même effacés en fonction du degré de protection que requiert la situation.

Quel que soit l'interface de programmation utilisée (en local par clavier, à distance par téléphone ou encore par PC via le port RS232) sans ces codes, le VOX-APPEL 2 bloque tout accès.

La figure 7 illustre les différentes méthodes d'accès à la programmation.



Figure 7 : accès au menu général

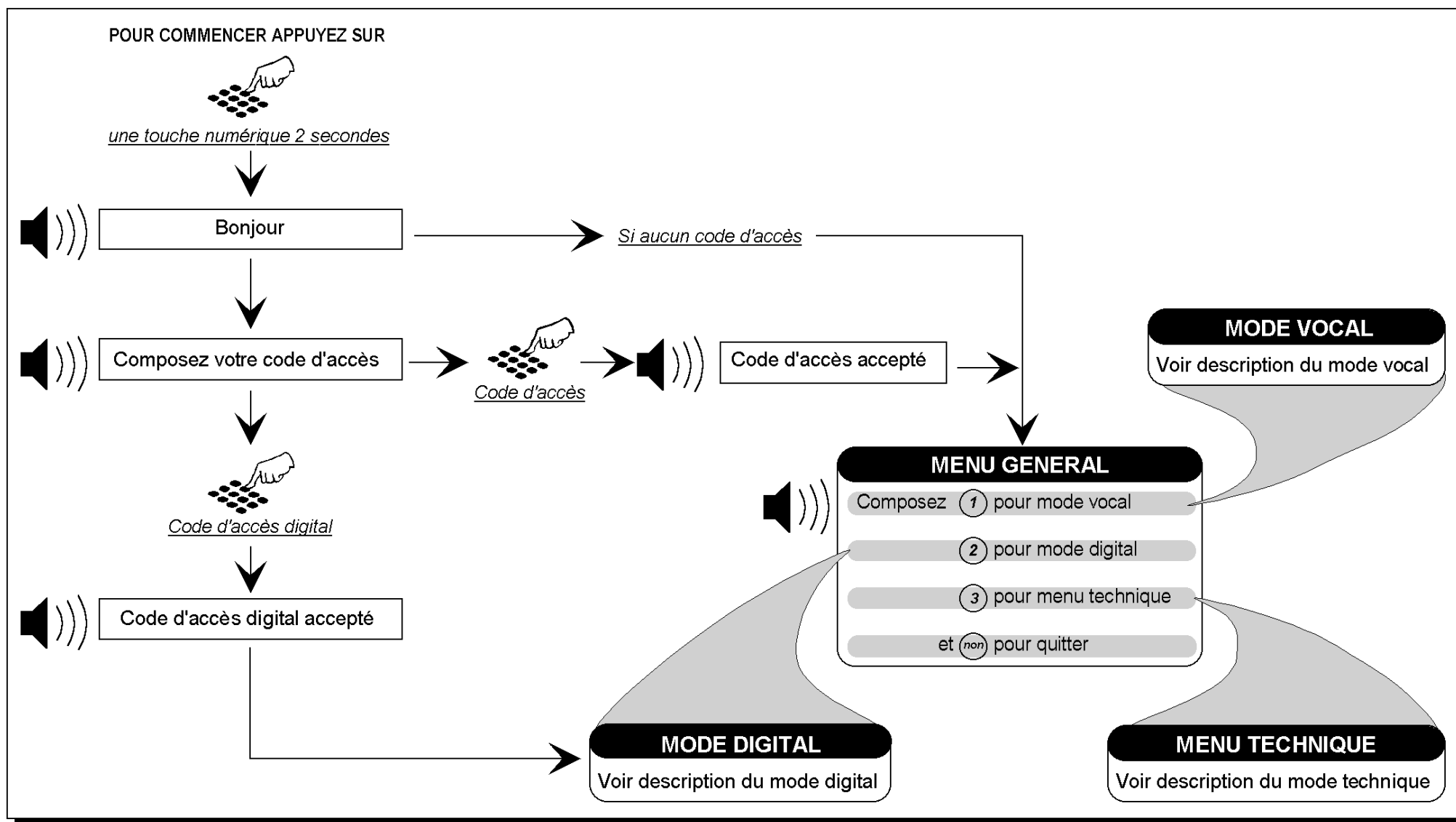
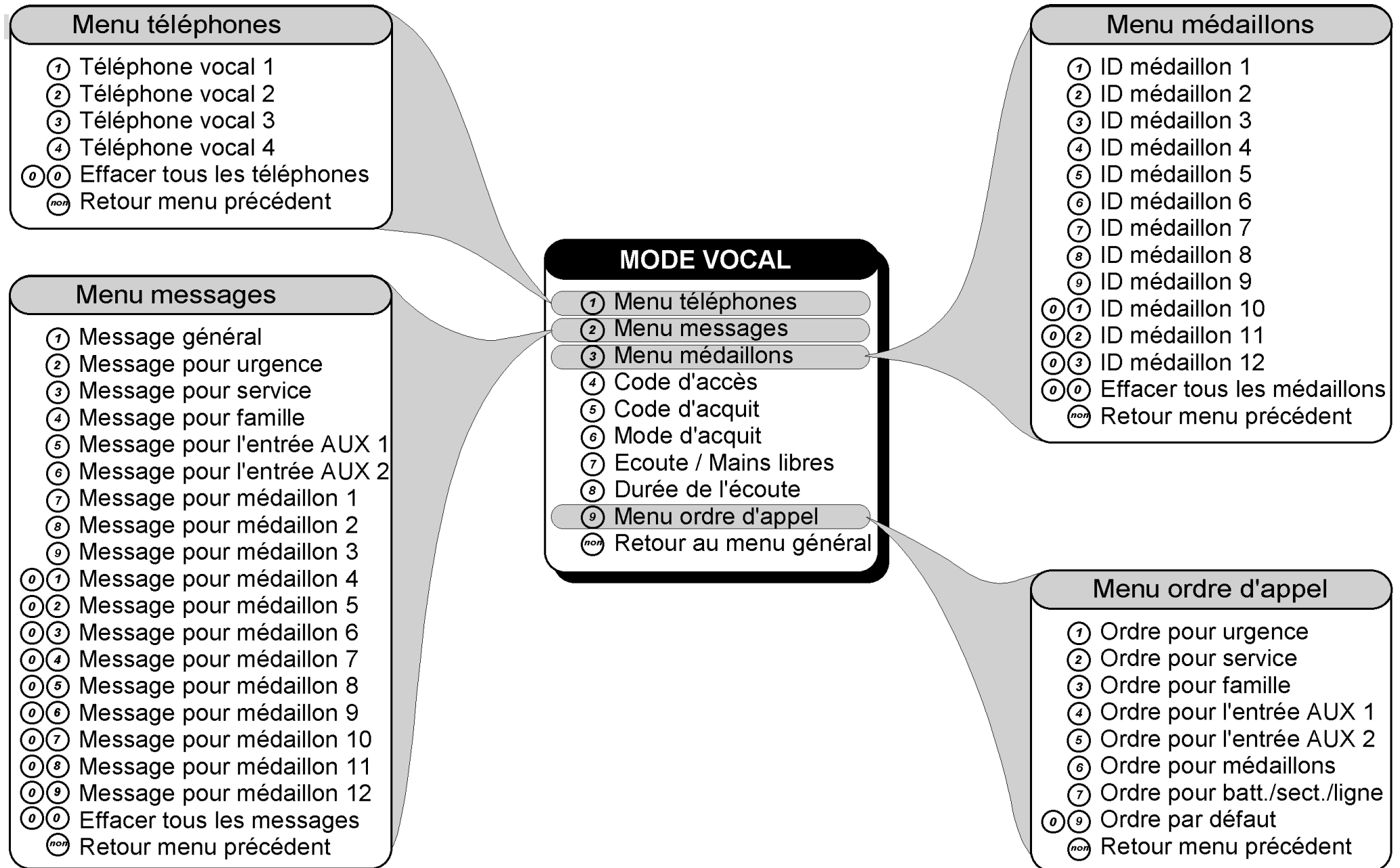


Figure 8 : organisation des menus du mode vocal



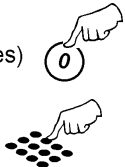
## 4.4 Programmation du mode vocal


Dans le menu général, il faut composer [1] pour entrer dans ce mode. Le VOX-APPEL 2 propose alors deux méthodes de programmation : ASSISTEE ou NON ASSISTEE.


Le mode vocal est organisé en plusieurs menus et sous menus tel que représenté sur la figure 8. Avec la méthode ASSISTEE, l'utilisateur est guidé vers les paramètres essentiels mais tous les menus ne lui sont pas accessibles. Seule la méthode NON ASSISTEE permet l'accès à tous les paramètres et les touches d'accès aux différents menus sont indiquées sur la figure 8.

### 4.4.1 Programmation des numéros de téléphone du mode vocal

Pour les appels en mode vocal, le VOX-APPEL 2 permet d'enregistrer jusqu'à 4 numéros de téléphone de 20 chiffres chacun. Lors de l'accès à cette fonction, il vérifie si un numéro a déjà été enregistré. Si c'est le cas, le transmetteur annonce le numéro préalablement enregistré et vous propose : soit de conserver le numéro, soit de le modifier.


(2 secondes)  Si le VOX-APPEL 2 est installé derrière un standard téléphonique, il doit composer un code (préfixe) pour obtenir la ligne extérieure avant de composer le numéro du correspondant. Pour enregistrer une pause après le préfixe « 0 » par exemple : maintenir appuyée la touche [0] jusqu'à ce que le transmetteur confirme l'opération, puis relâcher et poursuivre en composant la suite du numéro.

 Lorsque tous les chiffres du numéro de téléphone ont été composés, il faut valider l'opération par la touche [OUI]. Le transmetteur répète ces chiffres et propose : soit d'enregistrer le numéro dans la mémoire (eeprom), soit de le modifier.




 **Vous avez composé : zéro, pause, zéro, trois, ... .  
Voulez-vous modifier ?**




Pour effacer un numéro enregistré en mémoire, il suffit lorsque le VOX-APPEL 2 vous propose de le modifier, de répondre [OUI], puis lorsqu'il vous propose de composer le nouveau numéro, de valider une deuxième fois par la touche [OUI] sans composer de numéro. Le transmetteur demande automatiquement :

 **Voulez-vous effacer ?**

 Répondre de nouveau par [OUI] pour effacer.

   En programmation NON ASSISTEE, composer [1] pour entrer dans le sous menu « **téléphones** » . Ensuite les touches [1], [2], [3] et [4] donnent accès aux 4 numéros de téléphone.



### 4.4.2 Enregistrement des messages d'alarme



Le VOX-APPEL 2 offre 18 messages vocaux enregistrables. Le premier, nommé « message général » sert à identifier le site et sa durée peut atteindre 20 secondes. Les autres sont associés à chaque déclencheur (bouton URG, émetteur pendentif...) et leur durée est limitée à 7 secondes.

Lors d'une transmission d'alarme, le correspondant appelé entend le message général (quelque soit le déclencheur), suivi du message associé au déclencheur. Ces deux messages sont annoncés deux fois.

Si la transmission est déclenchée par le détecteur de batterie faible, le VOX-APPEL 2 émet le message général suivi d'un message préenregistré en usine : « batterie faible ». De même pour les coupures secteur le message préenregistré est : « défaut secteur ».

Dans ce menu le VOX-APPEL 2 propose successivement d'enregistrer, d'écouter puis si nécessaire de modifier les messages vocaux. Les touches [OUI] et [NON] permettent à l'utilisateur de sélectionner l'opération qui l'intéresse.





 / 

 / 

Pour terminer un enregistrement avant la durée maximale, il suffit d'appuyer sur l'une des touches [OUI] ou [NON].

En programmation ASSISTEE, le VOX-APPEL 2 ne propose pas les 18 messages. Il se limite aux messages essentiels pour être rapidement opérationnel.

En revanche, si l'utilisateur choisit la programmation NON ASSISTEE, la touche [2] permet d'entrer dans le sous menu « **messages** » puis les touches [1] à [9] et [0][1] à [0][8] donnent accès à l'ensemble des 18 messages.

Enfin la fonction « **effacer tous les messages** » offre la possibilité de revenir à l'état initial en une seule opération. Elle est accessible avec la combinaison de touches [0] [0] et [OUI].

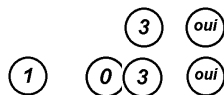
### 4.4.3 Enregistrement des émetteurs médaillons

Les émetteurs médaillons possèdent un code d'identification unique programmé en usine et aucun réglage n'est nécessaire sur les médaillons.

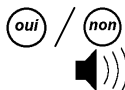
Par contre, le VOX-APPEL 2 qui peut gérer jusqu'à 12 émetteurs, doit les identifier et enregistrer leur code d'identité dans sa mémoire. Ainsi lorsqu'un médaillon est déclenché, le VOX-APPEL 2 est capable de l'identifier et de transmettre le message correspondant. Cette précision est utile dans certaines situations comme en milieu hospitalier où un seul transmetteur peut être utilisé pour plusieurs personnes.

En programmation ASSISTEE, le VOX-APPEL 2 ne propose d'enregistrer qu'un seul émetteur, le n°1.

Si plusieurs médaillons doivent être enregistrés, l'opération n'est possible qu'en programmation NON ASSISTEE. Dans ce cas, la touche [3] permet d'entrer dans le sous menu « **médaillons** » puis les touches [1] à [9] et [0][1] à [0][3] donnent accès à l'ensemble des 12 médaillons.



L'enregistrement de l'identité d'un médaillon est réalisé par apprentissage. Pour enregistrer l'émetteur médaillon n°1, le VOX-APPEL 2 demande :



**Voulez-vous enregistrer l'émetteur médaillon 1 ?**

Si [OUI] :



**Déclenchez après le bip ! ((( B I P )))**

Puis il émet un bip sonore et le voyant rouge du clavier s'allume pendant 10 secondes. Dans ce laps de temps il faut déclencher l'émetteur médaillon. Le VOX-APPEL 2 le détecte et vérifie que le médaillon n'a pas déjà été enregistré dans une autre mémoire. Ensuite :



**Médaillon enregistré. Voulez-vous modifier ?**

Les touches [OUI] et [NON] permettent de poursuivre.



Enfin la fonction « **effacer tous les médaillons** » offre la possibilité de revenir à l'état initial en une seule opération. Elle est accessible avec la combinaison de touches [0] [0] et [OUI].

### 4.4.4 Programmation du code d'accès et d'acquit

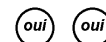
Le code d'accès a trois fonctions :

- protéger l'accès à la programmation du VOX-APPEL 2 en local et à distance par téléprogrammation
- interrompre une transmission d'alarme à tout moment en le composant en local, sur le clavier
- acquitter une transmission d'alarme tout comme le code d'acquit et par la même opération, entrer en mode téléprogrammation sans rappeler le VOX-APPEL 2.

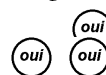
Pour effacer le code d'accès enregistré en mémoire, il suffit lorsque le VOX-APPEL 2 vous propose de modifier celui-ci, de répondre en appuyant sur la touche OUI, puis lorsqu'il propose de composer le nouveau code, de valider une deuxième fois par la touche OUI sans composer de code.

Le code d'acquit par contre ne peut pas être effacé. L'opération de remise à zéro de la mémoire, efface le code d'accès mais le code d'acquit prend juste la valeur par défaut : 9.

Le code d'acquit n'est utilisable qu'au moment d'une alarme. Lors d'une transmission d'alarme, le correspondant entend les messages vocaux ( 2 fois), puis le transmetteur demande de composer le code d'acquit pour arrêter le cycle d'appels. Si le code par défaut (9) n'a pas été modifié, le VOX-APPEL 2 annonce clairement :



**Composez le NEUF pour acquitter !**








Pour enregistrer un code à 1, 2 ou 3 chiffres (6 étant le maximum), il faut, lors de la programmation de celui-ci, après avoir composé le nouveau code, valider par la touche OUI. Le transmetteur répète les chiffres composés, puis vous propose, soit d'enregistrer le code dans la mémoire, soit de le modifier.


En mode NON ASSISTEE, les touches 4 et 5 donnent accès respectivement au code d'accès et au code d'acquit.



#### 4.4.5 Sélection du mode d'acquit


L'acquittement d'une transmission d'alarme peut être effectué de plusieurs façons :

- ①  - en composant la touche étoile.
- ②  - en composant la touche dièse.
- ③  - en composant le code d'acquit numérique.
- ④  - en raccrochant le téléphone après un signal sonore émis par le VOX-APPEL 2. Peut être utilisé lorsqu'un correspondant ne peut acquitter en composant le code d'acquit.
- ⑤  - en décrochant simplement le téléphone pour répondre à un appel du VOX-APPEL 2. L'acquit au décroché est une solution adaptée pour certaines applications (système géré par ordinateur) qui ne peuvent pas acquitter une transmission autrement et doit être utilisé avec précaution selon le degré de protection désiré.

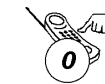
⑥  La sélection du mode d'acquit n'est possible qu'en programmation NON ASSISTEE en composant 6 puis en validant avec la touche OUI.

#### 4.4.6 Sélection de l'écoute et du mode mains libres

Lors d'une transmission d'alarme, le VOX-APPEL 2 permet au correspondant téléphonique d'écouter les bruits ambiants du site surveillé. Durant cette phase d'écoute, le correspondant a la possibilité de parler et d'être entendu sur le site, grâce au haut parleur intégré au VOX-APPEL 2. Dans ce document, ce mode est aussi appelé interphonie ou dialogue.

⑦  Dans le mode NON ASSISTEE, il faut composer 7 puis la touche OUI pour accéder à cette fonction qui permet d'activer ou de désactiver l'écoute.

Le VOX-APPEL 2 propose deux méthodes pour établir un dialogue entre le correspondant téléphonique et la(les) personne(s) se trouvant sur le site :



- **l'interphonie en mode alternat** : le correspondant commute soit le microphone, soit le haut-parleur pour écouter ou parler, en appuyant sur la touche 0 de son téléphone. Il est alors le seul à décider qui parle et qui écoute. A chaque appui sur la touche 0, le sens du dialogue change.
- **l'interphonie en mode mains libres** : aucune manipulation n'est nécessaire, la commutation est gérée par le VOX-APPEL 2 automatiquement.

**i** Pour établir un dialogue clair, la personne se trouvant sur le site pourra observer le voyant rouge sur le VOX-APPEL 2 et prendre la parole que lorsque celui-ci est allumé.

L'accès à cette fonction est automatiquement géré par le VOX-APPEL 2, après la sélection de l'écoute. Si l'écoute est activée alors le transmetteur poursuit avec le choix du mode : mains libres ou alternat.

#### 4.4.7 Programmation de la durée de l'écoute

Lors d'une transmission d'alarme, après la diffusion des messages, si l'écoute a été programmée, le VOX-APPEL 2 permet d'écouter et/ou de dialoguer avec la(les) personne(s) se trouvant sur le site, pour une durée déterminée. La durée par défaut (après RAZ) est de 30 secondes et peut être augmentée jusqu'à 99 secondes.

A la fin de cette temporisation, le transmetteur demande au correspondant s'il veut continuer l'écoute / dialogue. Si la

réponse est OUI (touche \*), l'écoute est relancée pour la même durée.

8 oui

En programmation NON ASSISTEE, la touche [8] permet d'accéder à cette fonction.

#### 4.4.8 Sélection des correspondants en fonction du type d'alarme

Lors d'un déclenchement d'alarme, le VOX-APPEL 2 appelle chaque numéro de téléphone programmé et sélectionné, un par un dans l'ordre défini jusqu'à l'acquiescement.

Un cycle d'appels représente un appel de chaque numéro sélectionné.

Si aucun correspondant ne répond ou si ces numéros sont occupés, le transmetteur recommence un nouveau cycle d'appels. Le nombre maximum d'appels autorisés pour un numéro est de 16. Le nombre maximum de cycles est de 16 également.

Le transmetteur se limite à 4 appels vers les numéros pour lesquels le correspondant décroche mais n'acquiesce pas la transmission. Le tableau 1 résume le fonctionnement des cycles d'appels pour un déclenchement d'alarme non acquiescé.

Tableau 1 :

√ : un appel a eu lieu  
- : pas d'appel.

Ordre d'appel des n°		N° CYCLE															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Tél. 1	Programmé mais ne décroche pas	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Tél. 2	Programmé mais décroche sans acquiescer	√	√	√	√	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tél. 3	Non programmé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tél. 4	Programmé mais occupé	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√



**ATTENTION :** si un seul numéro de téléphone a été programmé et que celui-ci renvoi un signal occupé : conformément à la norme CTR21, le VOX-APPEL 2 l'appellera 16 fois, entrecoupé d'une courte pause de 6 secondes puis abandonnera. Cette opération n'aura duré que 4 minutes, ce qui pourrait entraîner de graves conséquences.

**Il est donc vivement conseillé de programmer plusieurs numéros de téléphone.**

Les événements pouvant déclencher une transmission d'alarme sont classés en 7 types.

Pour chacun de ces types d'alarme, il est possible de choisir quel(s) correspondant(s) (téléphone vocal 1, 2, 3 et/ou 4) le VOX-APPEL 2 doit appeler et dans quel ordre.

Par exemple il peut être décidé que pour un déclenchement d'alarme par le bouton « URG », seuls les téléphones 1 et 4 seront appelés, et dans l'ordre suivant : le téléphone 4 en premier puis le téléphone 1.

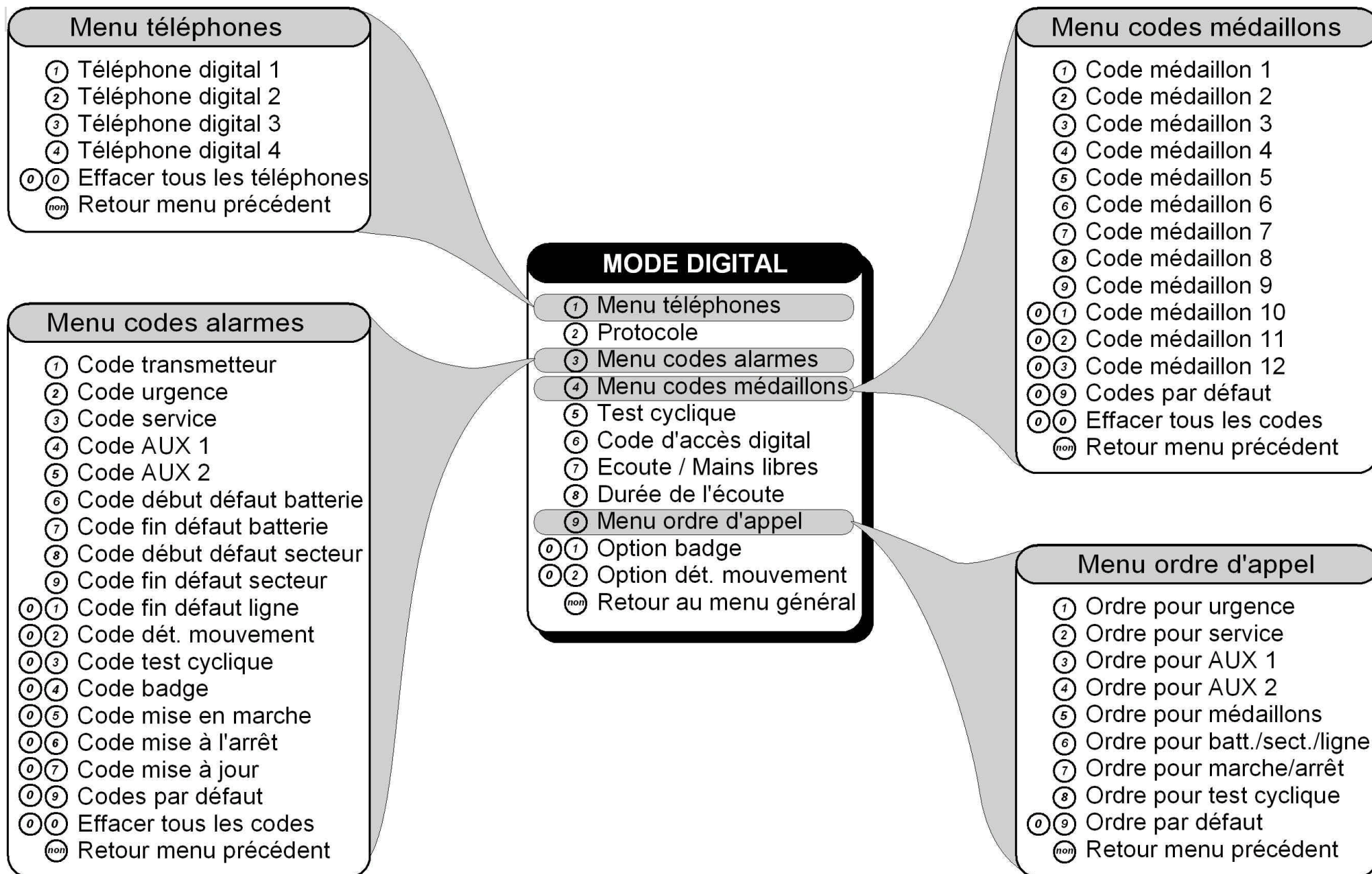
9 oui  
1 7 oui

La sélection de l'ordre des appels n'est possible qu'en programmation NON ASSISTEE en composant [9] pour entrer dans le sous menu « **ordre d'appel** » puis les touches [1] à [7] donnent accès à chaque type d'alarme.

0 9 oui

Enfin la fonction « **ordre par défaut** » offre la possibilité de revenir à l'état initial en une seule opération : c'est à dire que pour chaque alarme, tous les numéros sont sélectionnés et dans l'ordre 1,2,3 et 4. Cette fonction est accessible avec la combinaison de touches [0] [9] et [OUI].

Figure 9: organisation des menus du mode digital



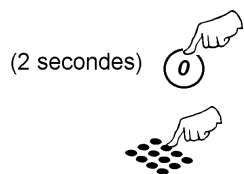
## 4.5 Programmation du mode digital

Dans le menu général, il faut composer [2] pour entrer dans ce mode. Le VOX-APPEL 2 propose alors deux méthodes de programmation : ASSISTEE ou NON ASSISTEE.

Le mode digital est organisé en plusieurs menus et sous menus tel que représenté sur la figure 9. Avec la méthode ASSISTEE, l'utilisateur est guidé vers les paramètres essentiels mais tous les menus ne lui sont pas accessibles. Seule la méthode NON ASSISTEE permet l'accès à tous les paramètres et les touches d'accès aux différents menus sont indiquées sur la figure 9.

### 4.5.1 Programmation des numéros de téléphone du mode digital

Pour les appels en mode digital, le VOX-APPEL 2 permet d'enregistrer jusqu'à 4 numéros de téléphone de 20 chiffres chacun. Lors de l'accès à cette fonction, il vérifie si un numéro a déjà été enregistré. Si c'est le cas, le transmetteur annonce le numéro préalablement enregistré et vous propose : soit de conserver le numéro, soit de le modifier.



Si le VOX-APPEL 2 est installé derrière un standard téléphonique, il doit composer un code (préfixe) pour obtenir la ligne extérieure avant de composer le numéro du correspondant. Pour enregistrer une pause après le préfixe « 0 » par exemple : maintenir appuyée la touche [0] jusqu'à ce que le transmetteur confirme l'opération, puis relâcher et poursuivre en composant la suite du numéro.

**oui** Lorsque tous les chiffres du numéro de téléphone ont été composés, il faut valider l'opération par la touche [OUI]. Le transmetteur répète ces chiffres et propose : soit d'enregistrer le numéro dans la mémoire (eeprom), soit de le modifier.

**Vous avez composé : zéro, pause, zéro, trois, ... .  
Voulez-vous modifier ?**

Pour effacer un numéro enregistré en mémoire, il suffit lorsque le VOX-APPEL 2 vous propose de le modifier, de répondre [OUI], puis lorsqu'il vous propose de composer le nouveau numéro, de valider une deuxième fois par la touche [OUI] sans composer de numéro. Le transmetteur demande automatiquement :

**Voulez-vous effacer ?**

**oui** Répondre de nouveau par [OUI] pour effacer.

**oui** En programmation NON ASSISTEE du mode DIGITAL, composer [1] pour entrer dans le sous menu « **téléphones** » . Ensuite les touches [1], [2], [3] et [4] donnent accès aux 4 numéros de téléphone.

### 4.5.2 Sélection du protocole de transmission

Dans ce menu le VOX-APPEL 2 propose de sélectionner le protocole digital pour la transmission des alarmes vers le centre de télésurveillance.

**2** **oui** En programmation NON ASSISTEE du mode DIGITAL, composer [2] pour entrer dans le menu « **protocole** » . Ensuite les touches [1], [2] et [3] permettent de définir l'un des trois protocoles suivants.

- 1** - **le CESA 200 BAUDS**
- 2** - **le SIA**
- 3** - **et le CONTACT ID**

Contacté l'opérateur du centre de télésurveillance qui indiquera quel protocole paramétrer.

### 4.5.3 Enregistrement des codes alarmes

Pour transmettre les alarmes vers le centre de télésurveillance, le VOX-APPEL 2 utilise des codes numériques. Le nombre de chiffres composant ces codes varie en fonction du protocole digital choisi.

**3** **oui** En programmation NON ASSISTEE du mode DIGITAL, composer [3] pour entrer dans le sous menu « **codes alarmes** » . Ensuite les touches [1] à [9] et [0][1] à [0][7] donnent accès aux différents codes alarmes.

**1** **oui** Le premier de la liste est le code transmetteur qui sert à identifier le client par un numéro de 4 à 6 chiffres.

**2** **0** **7** **oui** Les autres sont des codes allant de 2 à 3 chiffres qui indiquent l'origine de l'alarme.

Il arrive fréquemment que l'équipement de réception des alarmes, interprète une information de « mise en marche » comme étant une « mise à l'arrêt » du transmetteur. Pour s'adapter à un tel équipement, le VOX-APPEL 2 propose la fonction « mode de transmission Marche/Arrêt » accessible en mode NON ASSISTEE avec les touches [0][8] puis [OUI].

**0** **8** **oui**

Les codes alarmes sont généralement fournis par le centre de télésurveillance. Toutefois, pour les protocoles SIA et CONTACT ID, il est possible d'utiliser les codes par défaut pour l'identification des alarmes. Cette fonction, accessible dans le mode NON ASSISTEE avec les touches [0][9] puis [OUI], permet en une seule opération de charger en mémoire tous les codes (sauf le code transmetteur).

**0** **9** **oui**

**0** **0** **oui**

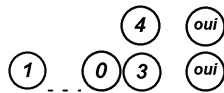
Une fonction permettant d'effacer tous les codes en une seule opération est aussi disponible dans le mode NON ASSISTEE en composant les touches [0][0] puis [OUI]



#### 4.5.4 Enregistrement des codes alarmes médaillons

En programmation ASSISTEE, le VOX-APPEL 2 propose d'enregistrer le code alarme d'un seul émetteur, le n°1.

Si plusieurs émetteurs médaillons sont utilisés, il est possible d'attribuer un code alarme différent à chacun. Cette opération n'est accessible qu'en programmation NON ASSISTEE. La touche [4] permet d'entrer dans le sous menu « codes médaillons » puis les touches [1] à [9] et [0][1] à [0][3] donnent accès aux codes alarmes des 12 médaillons.



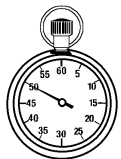
Les codes alarmes médaillons sont généralement déterminés par le centre télésurveillance. Toutefois, pour les protocoles SIA et CONTACT ID, il est possible d'utiliser les codes par défaut pour l'identification des alarmes. Cette fonction, accessible dans le mode NON ASSISTEE avec les touches [0][9] puis [OUI], permet en une seule opération de charger en mémoire les codes alarmes pour les 12 médaillons.



Enfin la fonction « effacer tous les codes médaillons », en une seule opération, est accessible avec la combinaison de touches [0] [0] et [OUI].



#### 4.5.5 Programmation du test cyclique



Le test cyclique permet de s'assurer du bon fonctionnement du VOX-APPEL 2 et de son installation. Lorsque cette fonction est activée, le transmetteur appelle automatiquement et périodiquement le centre de réception, puis transmet son numéro suivi d'un code indiquant qu'il s'agit d'un test cyclique. La durée entre deux tests cycliques doit être définie avec le centre de télésurveillance. Le VOX-APPEL 2 permet de paramétrer une valeur comprise entre 1 et 999 h soit un peu plus de 41 jours au maximum. Il propose également de régler la date et l'heure du premier appel. Ainsi, si la durée entre deux tests est de 24 h, il est possible de déterminer l'heure à laquelle les autres appels interviendront chaque jour.



En programmation NON ASSISTEE du mode DIGITAL, composer [5] pour entrer dans le sous menu « test cyclique ».

#### 4.5.6 Programmation du code d'accès digital

Le code d'accès au mode DIGITAL est souvent réservé au technicien et/ou télésurveilleur. Lorsque le transmetteur demande le code d'accès pour entrer en programmation, en composant le code digital, le technicien accède directement au mode DIGITAL. Ainsi il est possible de lui interdire l'accès au mode VOCAL qui est réservé au client.

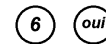


Pour enregistrer un code à 1, 2 ou 3 chiffres (6 étant le maximum), il faut, lors de la programmation de celui-ci, après avoir composé le nouveau code, valider par la touche OUI. Le transmetteur répète les chiffres composés, puis vous propose, soit d'enregistrer le code dans la mémoire, soit de le modifier.

Pour effacer le code d'accès enregistré en mémoire, il suffit lorsque le VOX-APPEL 2 vous propose de modifier celui-ci, de répondre en appuyant sur la touche OUI, puis lorsqu'il propose de composer le nouveau code, de valider une deuxième fois par la touche OUI sans composer de code.



En programmation NON ASSISTEE du mode DIGITAL, la touche 6 donne accès à la modification du code d'accès digital.



#### 4.5.7 Sélection de l'écoute et du mode mains libres

Lors d'une transmission d'alarme, le VOX-APPEL 2 permet à l'opérateur du centre de télésurveillance, d'écouter les bruits ambiants du site surveillé. Durant cette phase d'écoute, l'opérateur a la possibilité de parler et d'être entendu sur le site, grâce au haut parleur intégré au VOX-APPEL 2. Dans ce document, ce mode est aussi appelé interphonie ou dialogue.



Dans le mode NON ASSISTEE, il faut composer 7 puis la touche OUI pour accéder à cette fonction qui permet d'activer ou de désactiver l'écoute.

Le VOX-APPEL 2 propose deux méthodes pour établir un dialogue entre le l'opérateur du centre de télésurveillance et la(les) personne(s) se trouvant sur le site :



- **l'interphonie en mode alternat** : l'opérateur commute soit le microphone, soit le haut-parleur pour écouter ou parler, en appuyant sur la touche 0 de son téléphone. Il est alors le seul à décider qui parle et qui écoute. A chaque appui sur la touche 0, le sens du dialogue change.

- **l'interphonie en mode mains libres** : aucune manipulation n'est nécessaire, la commutation est gérée par le VOX-APPEL 2 automatiquement.

**i** Pour établir un dialogue clair, la personne se trouvant sur le site pourra observer le voyant rouge sur le VOX-APPEL 2 et prendre la parole que lorsque celui-ci est allumé.

L'accès à cette fonction est automatiquement géré par le VOX-APPEL 2, après la sélection de l'écoute. Si l'écoute est activée alors le transmetteur poursuit avec le choix du mode : mains libres ou alternat.

#### 4.5.8 Programmation de la durée de l'écoute

Lors d'une transmission d'alarme, après l'envoi des codes d'alarmes, si l'écoute a été programmée, le VOX-APPEL 2 permet d'écouter et/ou de dialoguer avec la(les) personne(s) se trouvant sur le site, pour une durée déterminée. La durée par défaut (après RAZ) est de 30 secondes et peut être augmentée jusqu'à 99 secondes.

A la fin de cette temporisation, le transmetteur demande au correspondant s'il veut continuer l'écoute / dialogue. Si la réponse est OUI (touche \*), l'écoute est relancée pour la même durée.

8 oui

Cette fonction est accessible en programmation NON ASSISTEE du mode DIGITAL, par la touche 8.

#### 4.5.9 Sélection des correspondants en fonction du type d'alarme

Lors d'un déclenchement d'alarme, le VOX-APPEL 2 appelle chaque numéro de téléphone digital programmé et sélectionné, un par un dans l'ordre défini jusqu'à l'acquiescement.

Un cycle d'appels représente un appel de chaque numéro sélectionné.

Si aucun numéro ne répond ou si ces numéros sont occupés, le transmetteur recommence un nouveau cycle d'appels. Le nombre maximum d'appels autorisé pour un numéro est de 16. Le nombre maximum de cycles est de 16 également.

Le transmetteur se limite à 4 appels vers les numéros pour lesquels la ligne est décrochée mais la transmission n'est pas acquiescée. Le tableau 2 résume le fonctionnement des cycles d'appels pour un déclenchement d'alarme non acquiescé.

Tableau 2 :

√ : un appel a eu lieu  
- : pas d'appel.

Ordre d'appel des n°	N° CYCLE																
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Tél. 1	Programmé mais ne décroche pas	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Tél. 2	Programmé mais décroche sans acquiescer	√	√	√	√	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tél. 3	Non programmé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tél. 4	Programmé mais occupé	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√



**ATTENTION :** si un seul numéro de téléphone a été programmé et que celui-ci renvoi un signal occupé : conformément à la norme CTR21, le VOX-APPEL 2 appellera 16 fois, entrecoupé d'une courte pause de 6 secondes puis abandonnera. Cette opération n'aura duré que 4 minutes, ce qui pourrait entraîner de graves conséquences. **Il est donc vivement conseillé de programmer plusieurs numéros de téléphone.**

Les événements pouvant déclencher une transmission d'alarme digitale sont classés en 8 types.

Pour chacun de ces types d'alarme, il est possible de choisir quel(s) numéro(s) (téléphone digital 1, 2, 3 et/ou 4) le VOX-APPEL 2 doit appeler et dans quel ordre.

Par exemple il peut être décidé que pour un déclenchement d'alarme par le bouton « URG », seuls les téléphones 1 et 4 seront appelés, et dans l'ordre suivant : le téléphone 4 en premier puis le téléphone 1.

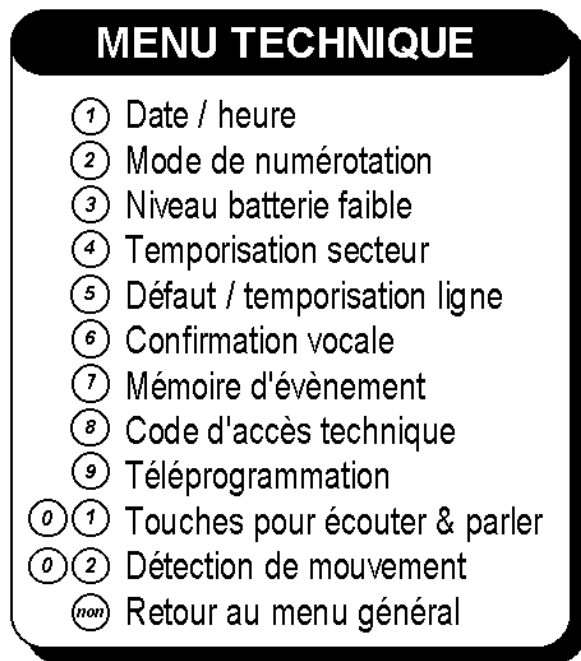
9 oui  
1 8 oui

La sélection de l'ordre des appels n'est possible qu'en programmation NON ASSISTEE du mode DIGITAL, en composant [9] pour entrer dans le sous menu « **ordre d'appel** » puis les touches [1] à [8] donnent accès à chaque type d'alarme.

0 9 oui

Enfin la fonction « **ordre par défaut** » offre la possibilité de revenir à l'état initial en une seule opération : c'est à dire que pour chaque alarme, tous les numéros sont sélectionnés et dans l'ordre 1,2,3 et 4. Cette fonction est accessible avec la combinaison de touches [0] [9] et [OUI].

Figure 10 : organisation du menu technique



## 4.6 Paramètres du menu technique

Dans le menu général, il faut composer [3] pour accéder aux paramètres techniques. Le VOX-APPEL 2 ne propose pas la programmation ASSISTEE. Les touches d'accès aux différents menus sont indiquées sur la figure 10.

### 4.6.1 Programmation de la date et de l'heure

L'horloge interne du VOX-APPEL 2 a une double utilité :

- générer les tests cycliques aux heures programmées
- la sauvegarde horodatée des événements.

Il est donc important de s'assurer que la date et l'heure sont correctement programmées.

- ①  oui Cette fonction est accessible par la touche [1] dans le menu TECHNIQUE, puis en validant avec la touche [OUI].

### 4.6.2 Mode de numérotation

Le VOX-APPEL 2 propose trois modes de numérotation.

- ②  oui Dans le menu TECHNIQUE, composer [2] pour entrer dans le menu « **Mode de numérotation** ». Ensuite les touches [1], [2] et [3] permettent de définir l'un des trois modes suivants.

- ① - **Auto détection**
- ② - **Multifréquences (DTMF)**
- ③ - **Décimale (pulse)**

Par défaut c'est le mode auto-détection qui est programmé. Dans certains cas, il peut être nécessaire de figer le mode de numérotation.

### 4.6.3 Sélection du niveau de détection batterie faible

Le seuil de déclenchement d'une alarme « Batterie faible » est programmable de 10 à 12V, par pas de 0,5V. Le niveau par défaut (après RAZ) est 11V.

Le VOX-APPEL 2 vous propose successivement les cinq niveaux de tension correspondants aux numéros 1 à 5.

- ① - **10V**
- ② - **10V5**
- ③ - **11V**
- ④ - **11V5**
- ⑤ - **12V**

- ②  non Si 10V5 est le niveau choisi, Il suffit d'appuyer sur la touche 2 et répondre NON à la question :



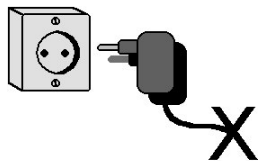
**Détection batterie faible activée pour 10 volt 5.  
Voulez-vous modifier ?**

- ③  oui Cette fonction est accessible par la touche [3] dans le menu TECHNIQUE, puis en validant avec la touche [OUI].



**ATTENTION** : en cas de coupure secteur, l'autonomie sur batterie du VOX-APPEL 2 est de 24h. Au delà de cette durée, si le secteur n'est pas rétabli, la tension de la batterie peut chuter en dessous de 9V. Pour éviter une décharge complète de celle-ci, le VOX-APPEL 2 s'arrête de lui même après avoir enregistré son état dans la mémoire d'évènements. Après rétablissement du secteur, il faut redémarrer manuellement le VOX-APPEL 2 en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.

#### 4.6.4 Programmation de la temporisation pour coupure secteur

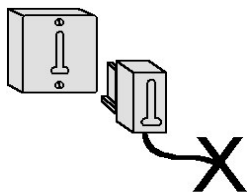


En cas de coupure secteur ou si par inadvertance le bloc d'alimentation secteur a été débranché, le VOX-APPEL 2 peut déclencher une transmission d'alarme. Une temporisation de 1 à 99 minutes peut être programmée. Dans ce cas la transmission n'aura lieu que si la coupure dépasse la durée programmée. La valeur par défaut (après RAZ) est 30mn.

4 oui

Cette fonction est accessible par la touche [4] dans le menu TECHNIQUE, puis en validant avec la touche [OUI].

#### 4.6.5 Programmation de la temporisation pour coupure télécom



En cas de coupure télécom ou si par inadvertance le cordon télécom a été débranché, le VOX-APPEL 2 mémorise l'évènement, puis dès rétablissement de la ligne téléphonique, déclenche une transmission d'alarme. Si cette fonction est activée, une temporisation de 1 à 99 minutes peut être programmée. Dans ce cas la transmission n'aura lieu que si la coupure dépasse la durée programmée. La valeur par défaut (après RAZ) est 10 mn.

5 oui

A noter que pour cette alarme il n'y a pas de message transmis en mode vocal !  
Cette fonction est accessible par la touche [5] dans le menu TECHNIQUE, puis en validant avec la touche [OUI].

#### 4.6.6 Programmation de la confirmation vocale de déclenchement



6 oui

En fonction des applications, il est possible de choisir entre un déclenchement d'alarme silencieux ou un déclenchement avec une annonce vocale confirmant la prise en compte de l'alarme.

Pour accéder à cette option composer [6] dans le menu TECHNIQUE, puis valider avec la touche [OUI].

#### 4.6.7 Consultation de la mémoire d'évènements

Le VOX-APPEL 2 peut mémoriser jusqu'à 1070 évènements horodatés. L'utilisation d'un ordinateur avec le logiciel de téléchargement « VoxLog » est la méthode la plus adaptée pour la consultation de cette mémoire.

En programmation par clavier ou par téléphone avec le guide vocal, le VOX-APPEL 2 diffuse les évènements en commençant par le plus récent et remontant jusqu'au premier ou jusqu'à la fin de la mémoire. Pour interrompre et quitter cette fonction, il suffit d'appuyer sur la touche [NON].

Toutefois pour atteindre plus rapidement les évènements mémorisés à une date précise, il est possible d'écourter l'évènement en cours de diffusion en appuyant sur la touche [OUI].

7 oui

Cette fonction est accessible par la touche [7] dans le menu TECHNIQUE, puis en validant avec la touche [OUI].

#### 4.6.8 Programmation du code d'accès technique

Le code d'accès au menu TECHNIQUE est souvent réservé au technicien et/ou télésurveilleur.



oui

Pour enregistrer un code à 1, 2 ou 3 chiffres (6 étant le maximum), il faut, lors de la programmation de celui-ci, après avoir composé le nouveau code, valider par la touche [OUI]. Le transmetteur répète les chiffres composés, puis vous propose, soit d'enregistrer le code dans la mémoire, soit de le modifier.

oui oui

Pour effacer le code TECHNIQUE enregistré en mémoire, il suffit lorsque le VOX-APPEL 2 vous propose de modifier celui-ci, de répondre en appuyant sur la touche [OUI], puis lorsqu'il propose de composer le nouveau code, de valider une deuxième fois par la touche [OUI] sans composer de code.

8 oui

Dans le menu TECHNIQUE, la touche [8] donne accès à la modification du code d'accès TECHNIQUE.

## 4.6.9 Téléprogrammation

Pour l'utilisateur, qu'il soit en face du produit ou derrière un combiné téléphonique situé à plusieurs centaines voir milliers de kilomètres, l'utilisation de son transmetteur ne lui sera pas plus compliquée. L'assistance vocale est totale dans les deux cas.

Toutes les fonctions de la programmation, excepté l'enregistrement des émetteurs médaillons, sont accessibles en mode téléprogrammation.

- 9 oui Dans le menu TECHNIQUE, il faut composer [9] puis la touche [OUI] pour entrer dans la fonction qui permet d'activer ou de désactiver la téléprogrammation.

**i** A noter que le VOX-APPEL 2 autorise les accès en mode téléprogrammation que si un code d'accès a été enregistré.

L'accès à la programmation du VOX-APPEL 2 à distance avec un téléphone à touches multifréquences, nécessite un double appel du numéro du site où l'appareil est installé.

Lors du premier appel : après la numérotation, attendre une sonnerie, puis raccrocher. (Il est important de raccrocher avant la troisième sonnerie). Attendre ensuite 4 secondes avant de rappeler le VOX-APPEL 2.

Après la deuxième sonnerie : le transmetteur décroche, puis émet à travers la ligne téléphonique :



**Bonjour, composez votre code d'accès ?**

Suivre le guide vocal en sachant que les touches [OUI] et [NON] du VOX-APPEL 2 sont respectivement remplacées par les touches [\*] et [#] du téléphone.

## 4.6.10 Programmation des touches de commutation écoute / parole

Le VOX-APPEL 2 propose deux méthodes pour établir un dialogue entre l'opérateur du centre de télésurveillance et la(les) personne(s) se trouvant sur le site : mode mains libres et mode alternat.

Dans ce dernier cas, l'opérateur commute soit le microphone en appuyant sur la touche programmée pour écouter, soit le haut-parleur en appuyant sur la touche programmée pour parler.



Une même touche (exemple : [0] ) peut être utilisée pour les deux opérations. Le sens du dialogue change alors à chaque appui sur cette touche.

Toutes les touches de [0] à [9] et [\*] et [#] peuvent être programmées.

Le VOX-APPEL 2 propose successivement de programmer la touche pour parler puis la touche pour écouter en précisant que la [OUI] correspond à [\*] et [NON] à [#].



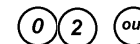
Dans le menu TECHNIQUE, la combinaison de touches [0][1] puis [OUI] donne accès à cette fonction.

## 4.6.11 Programmation de l'option « détection de mouvement »

Le VOX-APPEL 2 propose cette option, souvent appelée « surveillance vie », associée à un détecteur de mouvement raccordé sur la prise « AUX2 ».

Lorsque cette fonction est activée, le VOX-APPEL 2 demande d'entrer la durée de non détection.

Ainsi, si la durée programmée est 12h, et si le détecteur ne capte aucun mouvement durant cette période, le VOX-APPEL 2 transmet une alarme au centre de télésurveillance.



Dans le menu TECHNIQUE, la combinaison de touches [0][2] puis [OUI] donne accès à cette fonction.

## 5. TELECHARGEMENT DU VOX-APPEL 2

### 5.1 Téléchargement local

Connecter le cordon de téléchargement sur un port série disponible de l'ordinateur et la prise RJ11 sur le « PORT RS232 » du VOX-APPEL 2. Démarrer le logiciel VOX-LOG puis cliquer sur le bouton CONNEXION à gauche de l'écran dans la fenêtre « Transmetteur local ». Choisir ensuite le mode : vocal, digital ou technique. Cliquer sur LECTURE PAGE pour visualiser la programmation actuelle. Apporter les modifications souhaitées puis cliquer sur ENVOI PAGE.

Il est possible sauvegarder sur disque une configuration pour le téléchargement de plusieurs transmetteurs avec des paramètres identiques. Utiliser dans ce cas le bouton ENVOI TOUT après avoir entré les différents codes d'accès.

### 5.2 Téléchargement à distance

Cette opération nécessite un deuxième VOX-APPEL 2 qui servira de MODEM. Celui-ci relié d'un côté à l'ordinateur par le cordon série et de l'autre à une ligne téléphonique va permettre au logiciel VOX-LOG de se connecter à un transmetteur à distance.

Il faut donc connecter le cordon de téléchargement sur un port série disponible de l'ordinateur et la prise RJ11 sur le « PORT RS232 » du VOX-APPEL 2. Raccorder également le cordon téléphonique. Démarrer le logiciel VOX-LOG puis cliquer sur le bouton CONNEXION à gauche de l'écran. Entrer ensuite dans la fenêtre « Transmetteur distant » le numéro de la ligne téléphonique sur laquelle est raccordé le VOX-APPEL 2 distant. Toujours dans la fenêtre « Transmetteur distant » cliquer sur CONNEXION.

Le VOX-APPEL 2 raccordé à l'ordinateur va effectuer un double appel pour se connecter au transmetteur distant. Dès que les opérations de synchronisations sont réussies, il devient transparent et sert juste de pont entre l'ordinateur et le transmetteur distant.

## 6. TEST DU VOX-APPEL 2

### 6.1 Test du bloc d'alimentation secteur

Pour vérifier le bon fonctionnement du bloc d'alimentation, il suffit d'observer le voyant vert du VOX-APPEL 2 : ce voyant clignote lorsque le bloc secteur est correctement branché et s'éteint au bout de quelques secondes si le cordon d'alimentation est débranché.

A noter que si le VOX-APPEL 2 est à l'arrêt le voyant vert ne fonctionnera pas même si le bloc d'alimentation est raccordé au secteur.

### 6.2 Test des émetteurs médaillons

Pour garantir une bonne réception des signaux RF émis par les émetteurs pendentifs, le VOX-APPEL 2 doit être placé à une hauteur minimum de 70 cm au dessus du niveau du sol.

Le test consiste à s'assurer que le VOX-APPEL 2 détecte correctement le(les) émetteur(s) partout dans l'habitat. Pour faciliter cette opération il faut activer « la confirmation vocale des déclenchements » dans le menu technique et effacer les téléphones pour médaillon. Ainsi, à chaque appui sur le bouton de l'émetteur, le VOX-APPEL 2, sans démarrer la transmission d'alarme, annonce :



**Déclenchement médaillon (1 à 12)!**

### 6.3 Test du poste téléphonique raccordé sur le VOX-APPEL 2

Le test consiste à s'assurer du bon fonctionnement du poste téléphonique raccordé sur la même ligne que le VOX-APPEL 2, en appelant avec celui-ci un ami, un voisin ou un proche.

Puis tout en restant en ligne, il faut déclencher une alarme famille et vérifier que votre communication a été interrompue.

Pour arrêter la transmission en cours, il suffit de composer sur le clavier du VOX-APPEL 2 le code d'accès.

## 6.4 Déroulement d'une transmission vocale

Après avoir déclencher une alarme famille, vérifier le bon déroulement des cycles d'appels en simulant différents cas comme une ligne occupée ou qui ne répond pas ...

Une transmission d'alarme se déroule de la manière suivante :

- 1- Prise de ligne et numérotation
- 2- Analyse des tonalités (occupées, retour sonnerie)
- 3- Emission du message général puis du message associé au bouton famille
- 4- Deuxième émission du message général et du message associé au bouton famille
- 5- Etablissement du mode écoute/dialogue pour la durée programmée.
- 6- Proposition de renouveler l'écoute / dialogue
- 7- Demande du code d'acquit
- 8- Dix secondes d'attente pour le code d'acquit
- 9- Si l'acquit par raccroché est activé, alors émission d'un bip
- 10- Dix secondes d'attente pour valider l'acquit au raccroché
- 11- Libération de la ligne
- 12- Si l'acquit n'est pas valide : appel du numéro suivant.

## 6.5 Détection sonnerie et téléprogrammation

La téléprogrammation n'est possible que si un code d'accès a été enregistré et si cette fonction a bien été activée dans le mode TECHNIQUE.

Pour vérifier que le VOX-APPEL 2 détecte les sonneries téléphoniques, il suffit d'observer le voyant rouge sur le clavier. Ce voyant s'allume chaque fois qu'apparaît un signal de sonnerie.

## 7. ASTUCES

### 7.1 L'écoute du site en mode téléprogrammation

0

En téléprogrammation, après avoir composé le code accès, le VOX-APPEL 2 permet d'accéder directement à la fonction écoute / dialogue en composant [0]. Ce choix n'est proposé que lors d'une programmation à distance par téléphone.

### 7.2 Fonction téléphone mains libres

Si la sonnerie du téléphone retentit et que votre téléphone n'est pas à portée de main, le VOX-APPEL 2 peut servir de téléphone. Pour enclencher directement à la fonction dialogue mains libres il suffit d'appuyer sur le bouton d'alarme FAMILLE.

### 7.3 Programmation rapide

Pour les utilisateurs qui connaissent parfaitement la programmation du VOX-APPEL 2, il est possible de répondre aux questions sans attendre la fin de chaque phrase.

Dès qu'une touche est pressée, la phrase en cours de diffusion s'arrête et automatiquement le transmetteur passe à la suite.

Le gain de temps lors de la programmation du produit est sensiblement amélioré pour le technicien installateur.



### 7.4 Remise à zéro des paramètres enregistrés

Pour revenir rapidement aux paramètres d'usine :

- 1- arrêter le VOX-APPEL 2
- 2- attendre 5 secondes
- 3- mettre en marche le VOX-APPEL 2 en maintenant la touche MARCHE/ARRET et la touche [9]
- 4- garder les deux touches appuyées jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume
- 5- relâcher les touches ; l'opération est terminée

Cette opération efface toute la programmation y compris les messages vocaux.

## 8. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation secteur :	230 VAC / 50Hz $\pm$ 10%
Nombre maximum d'émetteurs pendants :	12
Type d'émetteur pendentif :	STAN 1/E (LABEL) EMETYS (A.T.L.S.)
Fréquence des émetteurs pendants :	433,92Mhz
Nombre de messages vocaux enregistrables :	18
Durée du message général en mode vocal :	20s
Durée des messages d'alarmes en mode vocal :	7s
Protocoles de transmission digitale :	CESA, Contact ID, SIA
Nombre d'évènements mémorisés :	570 (avec badge) 1070 (sans badge)
Types de batteries de secours :	12V 800mAh
Autonomie sur batterie de secours :	24h
Seuil de détection batterie faible réglable :	De 10 à 12V
Seuil de protection contre la décharge profonde :	9V
Consommation sur batterie :	15mA
Consommation sur batterie (transmetteur arrêté) :	20 $\mu$ A
Degré de protection :	IP 30 (pour un usage en intérieur sec)
Température de fonctionnement :	de 0 à +55°C
Dimensions :	182x112x43
Poids :	1kg

Compatibilité électromagnétique : conforme aux normes NF EN 50130-4 et NF EN 50022  
Sécurité électrique : conforme à la norme EN 60950 éd. 92 + amendements applicables

Exclusivement prévue pour un raccordement au réseau téléphonique commuté public (RTCP) ; conforme à la norme CTR21 et STI 1



**Mise au rebut du Produit :** conformément aux exigences de la directive DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques), les produits électriques et électroniques usagés doivent être détruits séparément des ordures ménagères normales afin de promouvoir la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de récupération, ainsi que de limiter la quantité de déchets devant être éliminés et de réduire du même coup les décharges. Lorsque vous vous débarrassez de tels produits, veuillez vous conformer aux consignes des autorités municipales et/ou vous renseigner auprès de votre revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit.

**Destruction des batteries :** la batterie de secours du VOX APPEL II est fournie par ATLS. Néanmoins, ne jetez pas les batteries usagées dans votre poubelle, il est interdit de les incinérer, de les enfouir ou de les jeter dans les décharges publiques. Débarrassez-vous des batteries conformément aux lois et réglementations en la matière en vigueur. Veuillez contacter les autorités compétentes pour de plus amples informations sur les dispositions mises en place dans votre région pour collecter, recycler et détruire les batteries usagées.

## 9. GARANTIE



ATLS assure une garantie de 5 ans à compter de la date de fabrication.

Le jour de fabrication figure sur l'étiquette du numéro de série placée sous l'appareil.

La garantie ne couvre pas les dégradations non fonctionnelles telles que les rayures, bris par chute ou choc, ni les dégradations provoquées par un emploi anormal.

La garantie ne s'applique qu'aux cartes et ensembles électroniques et ne couvre pas les dégradations causées par les surtensions naturelles ou artificielles.

La garantie ne s'applique que si l'électronique n'a pas été démontée, déréglée ou transformée.

La garantie est strictement limitée à la réparation ou à l'échange des pièces que nous aurons reconnues défectueuses.

Les frais de retour sont toujours à la charge de l'expéditeur.

L'immobilisation du matériel dans le cadre de la garantie ne pourra donner lieu à aucune indemnité pour quelque cause que ce soit.

La responsabilité de A.T.L.S. se limite à la réparation des produits et ne s'étend pas aux conséquences résultant de leur usage, de leur mise en œuvre ou de leur non fonctionnement.

# ATLS

3, rue de la Guivernone – SAINT OUEN L'AUMONE

Parc d'activités du Vert Galant – B.P. 60726

95 004 CERGY- PONTOISE CEDEX

**Conformément à notre politique d'amélioration continue de nos produits, les informations contenues dans cette notice peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. ATLS ne pourra être tenu responsable des erreurs contenues dans ce document, ni des dommages fortuits ou consécutifs ayant trait à la fourniture, la qualité ou l'usage de ce dernier.**